

## 23 Listening S4 Answers and Scripts

### もんだい 4

もんだい 4 では、えなどが ありません。ぶんを きいて、1 から 3 の なかから、いちばん い い ものを ひとつ えらんで ください。

#### Mondai yon

Mondai yon dewa, e nado ga arimasen. Bun o kiite, ichi kara san no naka kara, ichi-ban ii mono o hitotsu erande kudasai.

#### Question 4

For question 4, there aren't pictures or other materials. Listen to the sentence, and choose the one best answer from 1 to 3 please.

- 1 女：もう 一杯 いかがですか。  
男：1 けっこうです。  
2 はい、どうぞ。  
3 いいえ、一杯じゃないです。

#### ROMAJI

Onna: Mō ippai ikaga desu ka.

Otoko: 1 Kekkō desu.

2 Hai, dōzo.

3 Iie, ippai ja nai desu.

#### ENGLISH

Woman: How about one more cupful?

Man: 1 (I'm) fine.

2 Yes, go ahead.

3 No, (I) don't have a cupful.

**The correct answer is #1- けっこうです .**

The woman is using いかが (ikaga, how) the polite form of どう (dō, how) to offer another cup of something. You can use けっこう (kekkō, sufficient or fine) to politely refuse an offer.

Answer 2 is used to offer something to someone.

- 2 男：すみません、遅くなりました。  
女：1 早く 来ました。  
2 大丈夫ですよ。私も 2分前に 着きました。  
3 よかったですね。

ROMAJI

**Otoko:** Sumimasen, osoku narimashita.

- Onna:** 1 Hayaku kimashita.  
2 Daijōbu desu yo. Watashi mo ni-fun mae ni tsukimashita.  
3 Yokatta desu ne.

ENGLISH

**Man:** Sorry, (I) arrived late to the meeting.

- Woman:** 1 (I) came early.  
2 (It's) okay. I arrived 2 minutes ago.  
3 That's great.

The correct answer is #2- 大丈夫ですよ。私も 2分前に 着きました。

The man is apologizing for being late, and the woman forgives him by saying it was okay and that she was late too. Although it might be true that the woman came early, answer 1 really isn't the most appropriate response here. We can say 'よかったですね' when something good happened. But being late to a meeting isn't so good.

- 3** 女：大使館は どこですか。  
男：1 郵便局は 近いですよ。  
2 15分で 歩きます。  
3 銀行の そばに あります。

ROMAJI

**Onna:** Taishikan wa doko desu ka.

- Otoko:** 1 Yūbinkyoku wa chikai desu yo.  
2 Jūgo-fun de arukimasu.  
3 Ginkō no soba ni arimasu.

ENGLISH

**Woman:** Where is the embassy?

- Man:** 1 The post office is close.  
2 (I) walk for 15 minutes.  
3 (It) is close to the bank.

The correct answer is #3- 銀行の そばに あります。

The woman is asking where (どこ, **doko**) the embassy is, so we are looking for a location. Answer 3 gives us a clear location. Answer 1 gives us the relative location of the post office, but we want to know where the embassy is. Answer 2 tells us how long (どのぐらい, **dono gurai**) it takes to walk somewhere, but we asked about location.

- 4** 男：コピーを 20 枚 しましたか。  
 女：1 ありがとうございます。よろしくお願ひします。  
 2 ああ、いいえ。10 枚だけしました。  
 3 はい、まだします。

## ROMAJI

- Otoko: Kopii o nijū-mai shimashita ka.  
 Onna: 1 Arigatō. Yoroshiku onegai shimasu.  
 2 Ā, iie. Jū-mai dake shimashita.  
 3 Hai, mada shimasu.

## ENGLISH

- Man: Did (you) make 20 copies?  
 Woman: 1 Thanks. Thank you for your hard work.  
 2 Ah, no. (I) only made 10 copies.  
 3 Yes, still going to do it.

**The correct answer is #2- ああ、いいえ。10 枚だけしました。**

The man is asking if the woman made the 20 copies. Although this is a yes or no question, answer 2 is the best answer because she is giving more information about the number of copies she made. Answer 1 is something you would typically say after someone has approved a request you made.

- A 「コピーを 20 まい してください。」  
 "Kopii o nijū-mai shite kudasai."  
 "Make 20 copies, please."  
 B 「はい。」  
 "Hai."  
 "Okay."  
 A 「ありがとうございます。よろしくおねがいします。」  
 "Arigatō. Yoroshiku onegai shimasu."  
 "Thanks. Thank you in advance."

In answer 3, the woman says yes that she completed it, but then says she is still doing it, so she hasn't actually completed it. She could say something like the following.

- 「いいえ、まだしていません。」  
 "lie, mada shite imasen."  
 "No, (I) haven't yet."

- 5** 女：日本語が 上手ですね。  
 男：1 はい、上手ですね。  
 2 ありがとうございます。  
 3 日本語で 話して ください。

ROMAJI

**Onna:** Nihongo ga jōzu desu ne.

- Otoko:** 1 Hai, jōzu desu ne.  
2 Arigatō gozaimasu.  
3 Nihongo de hanashite kudasai.

ENGLISH

Woman: (Your) Japanese is good, isn't it?

- Man: 1 Yes, (my) Japanese is good, right?  
2 Thank you.  
3 Speak in Japanese, please.

The correct answer is #2- ありがとうございます .

The woman is complimenting the man on his Japanese and the man thanks the woman for the compliment. Answer 1 is not the best answer because it is not common to make a comment like this about yourself.

- 6** 女：鉛筆を 忘れましたか。はい、どうぞ。  
男：1 お願いします。  
2 いいえ、忘れましたよ。  
3 ありがとうございます。

ROMAJI

**Onna:** Enpitsu o wasuremashita ka. Hai, dōzo.

- Otoko:** 1 Onegai shimasu.  
2 Iie, wasuremashita yo.  
3 Arigatō gozaimasu.

ENGLISH

Woman: Did (you) forget your pencil? Okay, here (you) go.

- Man: 1 Please.  
2 No, (I) forgot.  
3 Thank you.

The correct answer is #3- ありがとうございます .

The woman confirms that the man forgot his pencil, and then offers him one. The best response to this is to thank the woman. We can use おねがいします, when we make a polite request to someone. The man didn't request the pencil though. Answer 2 doesn't make sense because the woman already knows the man doesn't have a pencil.

- 7 女： いきます。
- 男： 1 行ってらっしゃい。  
2 こちらこそ。  
3 おかえりなさい。

## ROMAJI

- Onna: Itte kimasu.  
Otoko: 1 Itte rasshai.  
2 Kochira koso.  
3 Okaeri nasai.

## ENGLISH

- Woman: I'm off to work. (lit., I am going and coming.)  
Man: 1 Have a nice day.  
2 Same here.  
3 Welcome back.

**The correct answer is #1- 行ってらっしゃい.**

This is a pair. When someone says 'いきます', the proper response is almost always going to be '行ってらっしゃい'. Answer 2, 'こちらこそ' is said when meeting people for the first time.

- A 「よろしくおねがいします。」  
"Yoroshiku onegai shimasu."  
"I'm looking forward to working with you."  
B 「こちらこそ。よろしくおねがいします。」  
"Kochira koso. Yoroshiku onegai shimasu."  
"Same here. I'm also looking forward to working with you."

Answer 3, おかえりなさい, is used when someone returns to a place.

- A 「ただいま。」  
"Tadaima."  
"I'm back."  
B 「おかえりなさい。」  
"Okaeri nasai."  
"Welcome back."

- 8 男： 何時に 始まりますか。  
女： 1 8時まで 始まります。  
2 3時間に 始まります。  
3 あと30分で 始まります。

ROMAJI

Otoko: Nan-ji ni hajimarimasu ka.

- Onna: 1 Hachi-ji made hajimarimasu.  
2 San-ji-kan ni hajimarimasu.  
3 Ato sanjuppun de hajimarimasu.

ENGLISH

Man: What time does (it) start?

- Woman: 1 (It) starts until 8:00. (*incorrect Japanese*)  
2 (It) starts at 3 hours. (*incorrect Japanese*)  
3 (It) starts after 30 minutes.

The correct answer is #3- あと 30 分で 始まります .

The question is asking '何時' (nan-ji, what time) so the answer needs to be a specific time. Answer 3 gives us a time 30 minutes from now. Answer 1 is talking about an activity that lasts until 8:00. But, we are asking about a start time. Answer 2 is a period of time.

- 9 男：西村さんは どなたですか。  
女：1 はい、ありがとう。  
2 楽しい人です。  
3 テーブルの 近くに 立っている人です。

ROMAJI

Otoko: Nishimura-san wa donata desu ka.

- Onna: 1 Hai, arigatō.  
2 Tanoshii hito desu.  
3 Tēburu no chikaku ni tatte iru hito desu.

ENGLISH

Man: Who is Mr. Nishimura?

- Woman: 1 Yes, thank you.  
2 A fun person.  
3 The person standing next to the table.

The correct answer is #3- テーブルの 近くに 立っている人です .

どなた (donata, who) is a very polite way to ask 'who' in Japanese. Answer 1 is obviously not answering that question. Answer 2 is talking about the kind of (どんな, donna) person Mr. Nishimura is. Answer 3 describes the location of a person that we can assume is Mr. Nishimura.

- 10 男：どのかばんが ほしいですか。  
女：1 かばんが すきですよ。  
2 大きくて黄色いのを ください。  
3 はい、かばんが ほしいです。

ROMAJI

Otoko: Dono kaban ga hoshii desu ka.

Onna: 1 Kaban ga suki desu yo.

2 Ōkikute kiroi no o kudasai.

3 Hai, kaban ga hoshii desu.

ENGLISH

Man: What kind of bag do (you) want?

Woman: 1 (I) like bags.

2 A big yellow one please.

3 Yes, (I) want a bag.

**The correct answer is #2-大きくて黄色いのを ください .**

The man is asking which (どの, dono) bag the woman wants. Answer 2 describes a bag that the woman would like. Answer 1 and 3 don't really answer the question.

**11** 男：今日 ビールを 飲みましょう。

女：1 何本 飲みますか。

2 いいえ、ワインを 飲んでます。

3 ちょっと いそがしいです。

ROMAJI

Otoko: Kyō biiru o nomimashō.

Onna: 1 Nanbon nomimasu ka.

2 Iie, wain o nonde imasu.

3 Chotto isogashii desu.

ENGLISH

Man: Let's drink beer today.

Woman: 1 How many are you going to drink?

2 No, (I) am drinking wine.

3 (I) am a little busy.

**The correct answer is #3- ちょっと いそがしいです .**

The man is inviting the woman to drink. She can either accept or decline the offer. In answer 3, she politely refuses, giving an excuse – she is busy. In answer 1, the woman is asking how many he is going to drink, but she hasn't accepted the offer yet. In answer 2, the woman is telling him she is drinking wine now.

**12** 男：もっと 早く してください。

女：1 すみません、ちょっと 遅いですよね。

2 お願いします。

3 早いですね。

ROMAJI

**Otoko:** *Motto hayaku shite kudasai.*

- Onna:** 1 *Sumimasen, chotto osoi desu yo ne.*  
2 *Onegai shimasu.*  
3 *Hayai desu ne.*

ENGLISH

**Man:** Do it faster please.

- Woman:** 1 Sorry, (I) am a little slow, aren't I?  
2 Please.  
3 (You) are fast, aren't you?

The correct answer is #1- すみません、ちょっと 遅いですよね。

The man is making a request for the woman to hurry up. The best response is for her to apologize (すみません, *sumimasen*, sorry) and acknowledge being a little slow. Answer 2 can be used when making a polite request. In answer 3, it sounds like she is saying he is fast.

- 13** 女：その茶色の 本は いくらですか。  
男：1 これは 10 冊です。  
2 これは 10 本です。  
3 これは 1,200 円です。

ROMAJI

**Onna:** *Sono chairo no hon wa ikura desu ka.*

- Otoko:** 1 *Kore wa jussatsu desu.*  
2 *Kore wa juppon desu.*  
3 *Kore wa sen nihyaku-en desu.*

ENGLISH

**Woman:** How much is that brown book?

- Man:** 1 These are 10 books.  
2 These are 10 cylindrical object.  
3 These are 1,200 yen.

The correct answer is #3- これは 1,200 円です。

The woman is asking 'how much' (いくら, *ikura*), so the best answer is some kind of price. Answer 3 is the only answer with a price. Answer 1 is talking about 10 books, but no price. And answer 2 is using the wrong counter. 本 (*hon*) is used for long cylindrical objects like pencils or bottles.

- 14** 女：会議に 行きます。  
男：1 はい、よろしく。  
2 ただいま。  
3 どうも。



ROMAJI

Onna: Kaigi ni ikimasu.

Otoko: 1 Hai, yoroshiku.

2 Tadaima.

3 Dōmo.

ENGLISH

Woman: (I) am going to the meeting.

Man: 1 Okay, good luck.

2 I'm back.

3 Thank you.

**The correct answer is #1- はい、よろしく.**

The woman says she is going to a meeting. The man acknowledges it with はい, and then adds よろしく, which is short for よろしくおねがいします. You can use this as a way to thank someone for their hard work or encouraging them to do hard work. ただいま is used when you return to a place. どうも, when used by itself, is short for どうもありがとうございます (**dōmo arigatō gozaimasu**, thank you very much). It sounds strange here because she hasn't done anything for him yet.

**15** 女: お誕生日おめでとうございます。

男: 1 こちらこそ。

2 どうぞ。

3 ありがとう。

ROMAJI

Onna: Otanjōbi omedetō gozaimasu.

Otoko: 1 Kochira koso.

2 Dōzo.

3 Arigatō.

ENGLISH

Woman: Happy birthday!

Man: 1 Same here.

2 Here you go.

3 Thanks.

**The correct answer is #3- ありがとう.**

The woman wishes the man 'happy birthday.' The most appropriate response to this is to say 'Thank you'. Answer 1, こちらこそ, is used to express the fact you feel the same way when you meet someone for the first time. Answer 2, どうぞ, is used when you offer something to someone.

- 16** 女：どこへ 行きたいですか。  
男：1 30分 かかります。  
2 電車で 行きます。  
3 今日は どこへも 行きたくないです。

ROMAJI

- Onna:** Doko e ikitai desu ka.  
**Otoko:** 1 Sanjuppun kakarimasu.  
2 Densha de ikimasu.  
3 Kyō wa doko e mo ikitaku nai desu.

ENGLISH

- Woman: Where do (you) want to go?  
Man: 1 (It) takes 30 minutes.  
2 (I) am going by train.  
3 Today, (I) don't want to go anywhere.

**The correct answer is #3-今日は どこへも 行きたくないです.**

The woman is asking *where* (どこ, **doko**), so we would normally look for a location. Answer 3 is not a location, but more of a response. He doesn't want to go anywhere. Answer 1 is talking about *a length of time*. And answer 2 is talking about *how* he is going, not *where*.